

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**A látszat csal, mert a látszat azt mutatja, hogy Temesvárott sok ezerre rug a munkanélkülik száma, pedig a valóságban nem úgy van. Csak végig kell egyszer járni — akár délelőtt, akár délután — a sok kis-korcsmát és megdöbentő kép tárul elénk. Ezek a kis füstös helyiségek zsufoltak. Asztaloknál egymás mellett sűrűn ülnek erős férfiak, fiatalok és öregek és isszák a gyilkos pálinkát meg rumot. Munkát nem vállal egyik sem, mert egy darab kenyérré és olcsó pálinkára valót félóra alatt megkeres. Ugyanez a kép a hatósági munkáshelyezőkben, ahol olyan lehetetlen béreket kérnek, melyek felérnek egy-egy bankigazgató fizetésével. — Itt pihenünk és legalább meleg van, — mondják. Munka nélkül csak az marad, aki nem akar dolgozni. Nincs munkanélküli, csak munkakerülő van. Könyvelési rendszerek cseréje helyett dologházak felállítására vonatkozó törvényjavaslatot nyújtson be a kormány.**

**A magyar nemzetgyűlés ülésén Gaál Gaszton, aki a régi Magyarországnak egyik régi politikusa, hosszabb beszédben foglalkozott a Népszövetségnek a kisebbségi kérdésben tanúsított eljárásával és azt teljesen cáttalannak és meddőnek mondta. Bizonyos, hogy a Népszövetség sem a győző sem a legyőzött államoknál nem váltotta be azokat a várakozásokat és reményeket, melyeket hozzá fűztek. Ennek egész természetes és kézenfekvő oka, hogy a Népszövetségnek sem összetétele, sem működése nem olyan, mint ahogyan azt Wilson és társai idealizmusukban elképzelték. Mindaddig, amíg a Népszövetség tanácsában nem foglalnak helyet az összes államok képviselői egyenrangú felekként, mindaddig, míg Uruguay-nak vagy Chilének több szava lesz a Közlő zóna kiürítéséhez vagy ki nem ürítéséhez, mint Németországnak magának, mindaddig, míg az egyenlőség és közvetlenség elvei nem érvényesülnek a tárgyalásokban és mindaddig, míg ezeket a tárgyalásokat nem az elfogultság, hanem politikai szempontok és érdekek fogják irányítani, szó sem lehet róla, hogy a Népszövetség igazán betöltse hivatását. És mindaddig lesznek elégedetlenek és mindaddig békényszerítik az egyes államokat olyan orientációk keresésébe, mint amelyet Gaál Gaszton javasolt a budapesti nemzetgyűlésben. Közélről érinti ez a kérdés Romániát is, mert a szomszédi jóviszony ápolása és kimélyítése szempontjából nem lehet közömbös, hogy Magyarország Franciaország vagy pedig Németország felé orientálódik, különösen ha olyan szoros kapcsolatot létesítenek**

terve merül fel, mint a német Bundal való egyesülés. Nem tudjuk, hogy Gaál Gaszton ötlete milyen hatást váltott ki magyar politikai körökben,

### Zsilvölgyi munkások tragédiája a brazilai fazendákon

Arad, november 22.  
A zsilvölgyi munkásság körében ismét lábrakapott a délamerikai kivándorlási láz, amelyet lelkiismeretlen ügynökök még fokoznak. Nem gondolják meg a szerencsétlenek, hogy odaát a pokol várja őket minden szenvedésével és kínjával. Annak szomorú igazolására, hogy milyen sanyaru a szegény kivándoroltak sorsa, a maga rideg valóságában leírjuk Szlotyák Mihály tragédiáját, aki valamikor szintén

**zsilvölgyi bányamunkás** volt és akit lelketlen ügynökök három év előtt csaltak ki Braziliába. Szlotyák feleségével és öt gyermekével indult utnak. Miután államköltségen ment ki, kénytelen volt elfogadni a kényszermunkát egyik fazendán, ahol rövid két hónapi keserves munka után egymásután vesztette el négy gyermekét, akik sárga lázba esve, minden segítség nélkül elpusztultak. Mivel látta, ha tovább is ott marad, elveszíti még egyetlen életben maradt gyermekét és feleségét, egy éjjel fogta családját, batyuba rakta még meglévő rongyait és megszökött velük. Több napi vándorlás után felesége és gyer-

meke is megbetegedtek és kínzó fájdalom között az országuton pusztultak el. Szlotyák Mihály rettenetes szenvedések árán jutott el Sao-Paolóba. Hasonló szomorú sors érte Szabó László volt lupényi bányamunkást is, akinek lelkét szintén megfertőzték a kivándorlási hiénák hazug meséi. Eladta kicsiny házát és kilenc gyermekével kivándorolt Braziliába. Néhány hét alatt elpusztult két gyermeke, mert nem tudtak az ottani éghajlati viszonyokkal megbirkózni. Szabó pedig az egyik fazendán kinlódik és

meke is megbetegedtek és kínzó fájdalom között az országuton pusztultak el.

Szlotyák Mihály rettenetes szenvedések árán jutott el Sao-Paolóba.

Hasonló szomorú sors érte Szabó László volt lupényi bányamunkást is, akinek lelkét szintén megfertőzték a kivándorlási hiénák hazug meséi. Eladta kicsiny házát és kilenc gyermekével kivándorolt Braziliába. Néhány hét alatt elpusztult két gyermeke, mert nem tudtak az ottani éghajlati viszonyokkal megbirkózni. Szabó pedig az egyik fazendán kinlódik és

meke is megbetegedtek és kínzó fájdalom között az országuton pusztultak el.

**szirva gondol otthonára,** melyet oly könnyelműen elhagyott. Ez a két eset is elegendő az okulásra. Akármilyen nehéz viszonyok között is kell itthon küzdeni a mindennapi kenyérért, még mindig jobb és könnyebb, mint a brazilai fazendákon kávéültetvényesek rabszolgáiként a pokoli hőségben éhbérért dolgozni. Ezért ne hallgasson senki a kivándorlási ügynökök csábos ígéreiteire, mert a tengeren túl csak nyomor, szenvedés, betegség és végül kínos halál vár a kivándorlókra.  
H. A.

### A kedélyes rablógyilkos a bíróság gyarlóságán elmélkedik a fegyházban

Póla, november 21.  
Collarich Ivo, a rettegett olasz banditavezér, aki három éven keresztül páratlan vakmerőséggel fosztogatta az isztriai partvidék városait, újra a pólai törvényszék elé került. Collarichot rengeteg lopás, rablás, gyújtogatás és három rendbeli gyilkosság miatt a pólai törvényszék ez év júniusában halálra ítélte. A rablógyilkos védőügyvédjének előterjesztésére új bizonyítási eljárást rendeltek el az ügyben. Az új tárgyalás folyamán mintegy nyolcvan újonnan bejelentett ítanut hallgatott ki a bíróság.

A pólai törvényszék tárgyalótermet zsufolóságig megtöltötték a hallgatók, mert Collarich C. a hallgatóság legújabb híre tett szert. Feszült érdeklődés mellett olvasták föl előtte az ítéletet, amely szerint a bíróság életfogytiglani fegyházra ítéli. Az ítélet kimondja, hogy a vádlott tizenegy évig külön cellában helyezendő el. A rablógyilkos cinikusan azt kérte, hogy egészítsék ki cellabüntetését tizenöt évre a különlegesen súlyos bűn miatt, hogy ez alatt módjában legyen a bíróság gyarlóságán elmélkedni.

### Közzéadásból fizeti

Olaszország amerikai tartozásait  
Róma, november 22.

Mussolini hazája újabb meglepetéssel szolgál a világnak. Mint római tudósítónk jelenti, az olasz kormány felhívással fordult az olasz néphez, vázolta benne a kincstár mai nehéz helyzetét és felkérte az ország lakosságát, hogy mindenki egy dollárt adjon az Amerikával szemben fennálló adósságok törlesztésére. A felhívásnak óriási eredménye van, mert a legszegényebb néposztálytól egészen a magas arisztokráciáig mindenki készséggel adja obulusait a nagy célra. Az állami tisztviselők, a kereskedelmi és ipari vállalatok, a nagy hajózási társaságok igazgatósága és tisztviselőikara mind készséggel rójják le tartozásukat az állammal szemben. Az olasz népek ez a legújabb erő-kifejtése élénk és hiven tükrözteti vissza az olasz nép igazi erényeit.

### Új elárúsító bódé

épül a Szentgyörgy-téren  
Temesvár, november 23.

Nem a panaszkodhatunk, hogy Temesvárott nincsen építkezés. Igaz, hogy itt-ott egy-egy ház is épül, ami éppen, hogy egy csepp a lakásínség tengerében, de ha nem is emelkednek ki a földből az új bérkaszárnnyak, legalább középitkezéssel igyekeznek az építőipar válságán lendíteni.

A középitkezés abból áll, hogy a város különböző részein elárúsító bódékat építenek. Az első ilyen a belvárosi Jenőherceg-téren készült. A kérdést olyképpen oldották meg, hogy összekötötték a hasznost a kellemessel. A hasznos maga az elárúsító bódé, amelynek fülkéit jó bérért kiadják, a kellemes az, hogy a bódé közepén fedett villamosvárócsarnok van. Ez ugyan elől-hátul nyílt, a szél keresztül süvölt rajta, a benne várakozókat egyik oldalról is meg a másiktól is csapdossa az eső. A csarnok csak úgy volna praktikus, ha a hátsó része zárt volna.

A Szentgyörgy-téren most rakták le egy készülő új bódé alapjait. Dacára annak, hogy ennek elhelyezésére a legalkalmasabb hely a térnek a Mercy-utca felőli sarka lenne, mégis nem oda helyezik, hanem a tér parkosított részére. Más városokban arra törek-szenek, hogy minél több gyepes, virágos helyet teremtsenek, nálunk a meglévőt csökkentik. Építészeti szempontból is abszurdum, hogy két hatalmas palota közé egy frontba helyeznek alacsony bódét, mely a tér perspektíváját teljesen el fogja rontani, mivel szűk helyen állítják fel és így a teret valósággal két részre fogja osztani.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.35,

Párisban 11.50

Temesvári magántorgalom

november 23-án reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

ny. társaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 223.5, angol font 1088, frank 8.98, sokol 6.66, dinár 4.—, magyar korona 3.17, osztrák schilling 31.75.

francia frank 8.98, svájci frank 43.40, líra rona 3.17, osztrák schilling 31.75.

**Figyelem!** Fehérner **CITY** áruházban vásárolhat **Belváros, Mercy-utca 2**

## Rétessütés közben

súlyosan megégett egy kisfiu

Temesvár, november 23.

A szombati nap folyamán ismét egy szerencsétlen gyermek lett áldozata a tűznek. Barna Károly hat éves kis fiu az áldozat, aki egy hetven éves öreg asszonynál, Patzauer Róznánál volt ellátásban, mióta szülei Amerikában tartózkodnak. A gyermek süketnéma és így segítségért sem tudott kiállítani, mikor a baleset a Fröbl-utcai kis lakásban történt, Petzaueré, aki a gyermeket nagyon szerette, szombaton délnélben tüzet rakott, hogy rétest süssön. Ott hagyta munkáját és a játszódozó gyermeket a szobában és kis időre a szomszédba ment. Mire visszatért, a gyermek ruhája eddig még ki nem derített módon tüzet fogott s mialatt azt letépték róla, súlyos égési sebeket szenvedett. A mentők a kis fiút a gyermekkórházba vitték, ahol ápolás alá vették. Állapota súlyos.

## Harminchat kereskedő

ellen folyik az eljárás járdafoglalásért

Temesvár, november 23.

Egyes kereskedőknek szokásuk, hogy kirakataikat olyképpen toldják meg, hogy egy csomó árut kiraknak üzleteik elé a járdára. Az ilyen területfoglaláshoz engedély szükséges és az igénybevett járdáért az illető kereskedőnek a város pénztárába bért kell fizetni.

A város több kereskedőt feljelentett a rendőrségen, akik ilyen önkényes járdafoglalást követtek el. A rendőrbíróság harminchat kereskedő ellen indított ezen a címen eljárást és eddig kihágásért a következőket ítélte el egyenként háromszáz lei pénzbüntetésre: Peska Ferenc, Földváry Lajos, Csiky József, Heller Arnold, Löbl Henrik, Hirschl Oszkár, Glauber László és Weinberger Simon.

## Rikkancsok betörték

két temesvári üzletbe?

Temesvár, november 22.

Péntekről-szombatira virradó éjjel ismeretlen tettesek betörték a Nikolics és Schutz cégnek a Takarékpénztár-utcában lévő üzletébe és onnan negyven méter finom minőségű szövetet, valamint tizenháromezer lei készpénzt loptak el. A tolvajok az A. B. C. hírlapirodán át hatoltak be az üzletbe, olyképen, hogy áttörték a hírlapirodának a kereskedéssel szomszédos falát. Előzőleg azonban a hírlapiroda nyolcezer leit kitévő pénztárából sem feledkeztek meg, amelyet szintén magukkal vittek. A Nikolics és Schutz cég kára megközelíti a hatvanezer leit.

A rendőrség részéről Gutu Atanász bünygyi főnök szállt ki a helyszínre és megállapította, hogy a betörést csak a helyzettel ismerős egyének követhették el. A nyomozás számai két-három elbocsájtott rikkancshoz vezetnek, akiknek hollétét mindeztideig nem sikerült a rendőrségnek felfedni. Georgescu János detektív és Mack Miklós komisszárus a tegnapi nap folyamán számos kihallgatást eszközöltek, amelyek azonban még nyomra nem vezettek.



## Sokszorosos betörőt fogott

a temesvári rendőrség

Temesvár, november 23.

Szombaton délután három órakor nagy embertömeg vett körül a Belvárosban lévő Hunyadi-utcában egy jól öltözött fiatalembert. Az ismeretlen két rendőr a központi rendőrségre akarta kísérni, amikor az hirtelen futni kezdett és el akart szökni. Idejekorán lefogták és a rendőrségre kísérték. Kihallgatása alkalmával derült ki, hogy milyen

jó fogást csinált

Popescu Demeter elsőkerületi rendőrfőnök. Popescunak nagyon gyanusnak tűnt fel az ember és igazoltatta.

Vallomása során beismerte, hogy legutóbb Karánsebesen tört be Silber Johanna lakásába, ahonnan

huszonhétezer lei készpénzt, száznyolcvanhat dollárt, két darab arany huszokoronást és más ingóságot lopott el, amelyeket harmincezer leiert értékesített. Karánsebesről Bukarestbe utazott, majd amikor elfogyott a pénze Lugosra, onnan Aradra tette át hadiszállítását, most meg

Temesvárra jött,

mert jó talajnak tartotta. Itt azonban elfogták. A betörő Mortresser Ferenc huszonégy éves karánsebesi illetőségű hentessegéd, akiről kitudódott, hogy katonaszökevény is. Valószínű, hogy még sok más bűncselekmény is terheli a lelkét és a rendőrség most felfedezte, bűnlajstroma összeállításán.

## A házasság nem bolondság

— Férjhezmenetel mint az elmebaj gyógyszere. —

Beregzsász, november 22.

És akadnak még emberek, kérem, akik kételkednek a rabbik tudományában, pedig tessenek elhinni, hogy nincs ok a bennök való kételkedésre, mert mint majd itt alább olvasható létszen, egy beregmegyei rabbi lepárlta az orvosi tudományt, ítem is most, hanem még jó öreg békeidőben. De ez nem tartozik ide, itt egy sokkal érdekesebb ügyről lesz szó. Arról, hogy milyen uton-módon gyógyított meg egy rabbi egy elmebeteg asszonyt és ez érdekesebb gyógymódnak materiális hátteréről, ami azonban már kívül esik a bölcs rabbi diagnosztikájának.

Még békében történt, — mint már említettük, — hogy egy Grünberger nevű, guti (Beregmegye) gazdálkodó leánynak az elmebetegség csalhatatlan szimptomái jelentek. A jómódu apa költséget és fáradságot nem kímélve vitte egyetlen leányát orvostól-orvoshoz, de hiába minden.

A kétségbeesett apa ekkor gondolt egy nagyot és merészet: elvitte a leányát a rabbihoz, aki rövid vizsgálat után kimondta a megfelelőbezhetetlen szentenciát: a leánynak férjhez kell

menni és megjön az esze.

Na már most. Férjet kellett keresni a leánynak. Ez is akadt hamarosan egy Katz Henrik nevű vállalkozó szellemű fiatalember személyében, aki hajlandó volt a gyógyszer-férj szerepét eljátszani, de a hozományon kívül külön — hogy úgy mondjuk — „orvosi honoráriumot” követelt. Megkapta. Esküvő, mézeshetek... És csodák, csodája a fiatalasszony néhány hét elteltével teljesen visszanyerte eszét.

Közben kitört a háború. A férj: Katz ur bevonult és otthon hagyta feleségét, aki ekkora már többgyermekes családjának vallhatta magát.

De a baj nem jár egyedül: alighogy elment a férj (illetőleg a gyógyszer), az asszony ismét elmebeteg lett és így megtörténhetett az, hogy az időközben elhalt apa után — maradt vagyont a fivéreik egyenlőtlenül osztották szét — az asszony rovására.

A fogságbaesett Katz Henrik a napokban tért vissza családjához és beperélte a kapzsi fivéreket. Arról, hogy az asszony elmebeli állapota javult volna a férj hazajövele óta, nem érkezett jelentés. De ami késik, nem múlik...

## Nincs munkanélküliség Temesvárott

A gyárak nem bocsátanak el munkásokat

Temesvár, november 23.

Az utóbbi időben mind gyakrabban hangzik fel a panasz, hogy nagy munkanélküliség állott be Temesvárott. Tagadhatalan, a lei árfolyamának a külföldi valutapiacokon való esése és idehaza a külföldi valutáknak rohamos emelkedése hatással van a közgazdasági életre. A megpendelés és adás-vétel hanyatlott, sőt egyes szakmákban szinte megállott. A gyárak termelésének tempója gyorsabb, mint az eladásé és a raktárak nem ürülnek olyan arányban, mint amilyenben azokba új áruk kerülnek. A raktárkészletek nőnek és a raktárakban zsúfoltság uralkodik. Mindazonáltal Temesvárott munkanélküliségről — mint a pénzühiány által előidéztet katasztrófális jelenségről — még

nem lehet beszélni.

A munkahiány ma sem nagyobb, mint máskor szokott lenni.

Tudósítónk felkereste az állami

munkaközvetítő hivatalt, ahol kérdésére a következő felvilágosítást kapta:

— Nem áll az, hogy azok a munkások, akik valóban dolgozni akarnak, ne találnának elhelyezkedést. Tapasztalásból tudjuk, hogy a jó munkások, ha valamely alkalmazásból kilépnek, csak rövid ideig maradnak facéran. Bizvást el lehet mondani, hogy azok a munkások, akármely szakmába is tartozzanak, akik ma nem tudnak hosszabb időn keresztül elhelyezkedni,

inkább munkakerülők

mint munkanélküliek. Kimutatásaink szerint jelenleg az egyes szakmákban a következők keresnek munkát: szabó 10, cipész 18, pék 20, lakatos 27, asztalos 25, pincér 95, mezőgazdasági munkás 110. Ez a kínálat. Ugyanezekben a szakmákban azonban — a mezőgazdaságot kivéve — a munkaadók részéről nagy a kereslet is. Van szakma, ahol a munkáskereslet nagyobb, mint a kínálat, A pincéreké akadhat

pár olyan, aki nem tud tartósan elhelyezkedni, mert hiszen sok nyári szezonúzet ilyenkor zárva van, azonban az állás nélküliek itt sincsenek kereset nélkül, mert bálák, mulatságok és bankettek alkalmával mint kíségitők némi keresethez jutnak. Egyedül a mezőgazdaság terén van

nagyobb munkanélküliség,

de ez a munka természetéből folyik. Télen a mezőn nincsen munka. Ezek a munkások azonban a tél folyamán bizonyára elhelyezkednek mint nap-számosok és segédmunkások.

Információnk szerint az a veszedelem sem fenyeget, hogy az iparosterek a pénzühiány következtében megkezdjék munkásaik elbocsátását. Ezt az átmeneti munkásredukciót az iparosok sohasem gyakorolják. A jó munkást megbeszéli és gyengébb üzletmenet mellett is megtartják, mert tudják, hogy később nehezen tudnák pótolni.

A temesvári gyárakban jelenleg szintén

nincsen munkáselbocsátás.

A gyárak raktárra dolgoznak abban a reményben, hogy a pénzühiányban hamarosan enyhülés áll be és a most stagnáló eladás annál nagyobb mérvben indul meg, akkor pedig az utánpótlásnál nagy szükség lesz a munkásokra. Különben is, ha nem is lenne így, egyes gyárakban már azért sem lehetne munkáselbocsátás, mert a legutóbbi sztrájkok rendezésekor az a megállapodás történt a munkások és a munkaadók között, hogy a sztrájk után bizonyos ideig senkit nem bocsátanak el. Új munkásokat a gyárak nem igen vesznek föl, ez igaz, de viszont igaz az is, hogy a meglévő kenyere jelenleg nincsen veszélyeztetve.

## Magyar álhirlapíró

garázdálkodása Belgiumban

Budapest, november 21.

E napokban jelentették Antwerpenből a budapesti magyar újságírók egyesületének, hogy egy Kronfeld József nevezetű állítólagos magyar hírlapíró, aki szabályszerűen kiállított igazolványokkal is rendelkezik, a szélhámosok egész sorozatát követte el Antwerpenben. Főképpen pénzcselezéssel foglalkozott. Az antwerpeni magyar konzultól, akivel jóbarátságban állott, horribilis pénzüsszeget csalt ki. Ugyanekkor megismerkedett Vágó Irén tanítónővel, akitől három gyémántkövet vett el azzal az ürüggyel, hogy egy antwerpeni ékszerésznel ki fogja csiszoltatni azokat. Másnap el is vitte a többszázmillió értékű követ. Azalatt kiesett a konzultól is 20.000 belga frankot. Másnap az Impériál-szállóbeli lakásáról, anélkül, hogy magas összegre rugó számológóját kifizette volna, nyomtalanul eltűnt. Megkárosított ezeken kívül egy férfiszabót, egy autógarázstulajdonost és több nagykereskedőt. Az ily uton birtokába jutott pénz meghaladja a félmilliárd magyar koronát. Az újságírók egyesülete azt a választ adta az antwerpeni rendőrségnek, hogy ilyen-úgy újságíró tagtársuk nincs s így az iratai közönséges hamisítványok lesznek. Az antwerpeni rendőrség megkezdte a nyomozást, melynek eredménye eddig, hogy a szélhámos álhirlapíró minden valószínűség szerint Magyarországra felvette útját.

— Új román konzulátusok Palesztinában. A külügyminisztérium Jaffában és Haifában tiszteletbeli konzulátusokat állított fel, egyben tiszteletbeli konzulokká Ófelsége kinevezte Rockach Józsefet és Rockach Izsákot. A két konzulátus a jeruzsálemi román konzulátus alá van rendelve.

## Évőeszköz

valódi és alpakka

ezüst

nagy választékban

Drachsler ékszerésznel

Str. V. Alexandri 3 (Hunyadi-u.)

## A legjobb aradi szakács, a legjobb temesvári szakácsnő

a Korona-szálló éttermében főz

Ujjonnan átalakítva, új tulajdonosok vezetése alatt. Pontos kiszolgálás, fajborok, elsőrendű zene. Szombaton megnyílt.

Hirek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.  
 Kiadóhivatal: 2-52.  
 Nyomda: 10.  
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Elfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az 6-kiadásban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Halk novemberi estéken

sendesen karonfogott a szerelem táni vágyódás. Megvallom irigykedve néztem a korzó fel és alá sétáló zépeit, a szívem sárgállott a dühtől, hogy a herceg csitrik oldalán ismeretlen gavallérok mondják a szepet. Egnap azután végérvényesen bejelenttem magamnak, hogy vége az addigi életnek. Egészen egyszerűen lussz. Felbontom éves szerződésemet Lloyd-kávéházzal és haladéktalanul állítózködő ismeretség után nézek. Tegnap este meg is tettem az erre vonatkozó intézkedéseket. Felette józabásu átmeneti télikabátomban, teljesen élesre borotvált arccal kiálltam a Lloyd előtti majomszigetre. Ártam; néztem a nőket. A nők néha ngem. Néha végig is gondoltam mámban: ni, ni milyen furcsák, elfejtették a józást, elfordulnak a ovagjuktól és pompásan szemeznek. Nekem ez nem volt elég. Meguntam az állást és sétára indultam. Ugy véletlenségből egy egyszerű télibundába burkolt, bubifrizurás hölgy háta mögé kerültem. A szoknyája a térdét s alig érte. Hop, meg van, ez az eszem. Agyamon hirtelen végigvillant a mohó szerelem, a szentimentális esti séták, a boldog kettős egyedüléte. Itt nincs mit teketóriázni, adtam fel magamnak a tételt. Aki mer az nyer! Én is mertem, azaz csak merni akartam. Elébe vágtam a nőnek, már majdnem ajkamon volt:

— Nagyságos asszonyom ne vegye rossz.....  
 Amikor hirtelen az arcába tekintettem. Mit tagadjam... Mitha fejbe ütötte volna. Szívem hölgye még nagymamának is öreg volt.  
 A fene vigye el a divatot, bubifrizurától, rövidszoknyástól együtt.  
 Egyenlőre elég volt. Gyerünk a Lloydba!

— Plébánosbeiktatás Resicán. Resicáról jelentik: Tegnap iktatták be állásába ünnepélyesen Lischerong Mátyas új resicai római katólikus esperensplébánost. Délután tíz órakor nagymise volt, amelynek keretében Fiedler István kanonok, általános püspöki helynök, végezte a beiktatást a zsufolásig megült templomban. Az stentisztelet után Lischerong esperensplébános a lakásán fogadta az üdvözléseket. Megjelentek a többi felekezetelek küldöttségei papjaikkal, a társadalmi egyesületek és az egyes hivatalok megbízottai. Délben az Olteniaszálló nagytermében bankett volt, amelyen felköszöntök hangzottak el a királyra, a pápára, az apostoli kormányzóra és az új plébánosra, aki megható hangon mondott köszönetet. Este az Erzsébet jótékony nőegylet bazárral egybekötött műsoros estélyt rendezett.

— A temesvári rádióklub megalakulása ügyében szombaton este a város háza tanácstermében értekezlet volt, amelyen elhatározták, hogy a megalakulás kérdésében e hét végén tartandó gyűlésen döntenek.

Meg akarták zavarni

a Magyar Párt nagyvárad alakuló gyűlését

Nagyvárad, november 23.

A bihari magyarság óriási érdeklődése mellett tegnap alakult meg a Magyar Párt biharmegyei tagozata. Bethlen György gróf elnöki megnyitóját Peredy György olvasta fel a titkári jelentést. Utána Balogh Géza Csikországi üdvözlőt tolmácsolta, majd egyhangú lelkesedéssel kimondták a Magyar Párt megalakulását.

Willer József beszéde után Leitner Pál dr. a magyar zsidóság üdvözlőt tolmácsolta és ki-

lentette, hogy a magyar anyanyelvű zsidóságnak csak a Magyar Pártban lehet a helye. Utána elnöké Kocsán Andor dr.-t, főtitkárrá Peredy Györgyöt választották. Érdekesége volt az alakulásnak, hogy Pálffy György és Irént egyik alelnökké választották.

A munkásság egy bizonyos része tüntetéssel akarta megzavarni az ülést.

— Mi van a munkássággal? Le a mágnásokkal! — kiáltásokkal akadályozták a tanácskozást, mire az új elnök berekesztette a gyűlést.

A hallgatás politikája véget ért.

— „A liberális kormány már megbukott.“

Bukarest, november 23.

Az Averescu-ért kongresszusa tegnap ért véget Bukarestben. Averescu hosszú beszédét mondott, amelyben kijelentette, hogy a liberális kormány már megbukott és jelenlegi uralma a nép akaratával való szembehelyezkedés. Ő kész a hatalmat azonnal átvenni pártjával. Goga Oktávián kijelentette,

hogy a hallgatás politikája véget ért. A néppárt legközelebb átveszi a kormányhatalmat a liberálisoktól, akiknek jóakarátát ugyan nem lehet kétségbe vonni, de megvalósíthatatlan dolgokat ígértek.

Trancu-Iasi és Popoviciu Dori beszéltek még, akik szintén kijelentették, hogy a néppárt uralomrajutása csak rövid idő kérdése.

Nem lehet felekezeti kérdés

a szegények otthonának felépítése

Temesvár, november 23.

Plesz Miksa, a Der Demokrat című hetilap szerkesztőjének meghívására tegnap értekezlet volt a Lloyd-klubban, amelyen Cosma Aurél dr. volt miniszter elnök. Megnyitójában ama reményének adott kifejezést, hogy közös akaratú és közös nekilendüléssel sikerül a városi szegények otthonát megteremteni.

Kovács A. Ödön dr., Kastriener Samu, Vértes Adolf dr., Tyrman József dr. felszólalásai után Roosz nyugalmazott kapitány kijelentette, hogy először is fel-

kellene világosítani a közvéleményt, hogy nem zsidóakcióról van szó. Cosma Aurél visszautasította azt a tendenciát, hogy ebből az ügyből bárki felekezeti kérdést csináljon. Georgevici Lucian dr. főpolgármester kijelentette, hogy a város a szegényotthon költségére egymilliónyolcszáz ezer leit vett fel a költségvetésbe.

Az értekezlet ezután kimondta, hogy a társadalmi egyesületek bevonásával újabb megbeszélést tart és addig is gyűjtést indít segélyalap létesítésére, amelyet a városi tanács fog kezelni. Cosma nyitotta meg a gyűjtést tízezer leiel.

Vasraverve kísérték Temesvárra

a gyárvárosi rablás egyik tettesét

Temesvár, november 23.

A véletlen tegnap kezére juttatta a hatóságoknak Malenicza Leo lovagot, aki néhány hét előtt résztvevett a Gyárvárosban elkövetett rablásban, Malenicza akkoriban eltűnt Romániából. Nagybecskereken ismerték fel, de szíve visszahuzta Temesvárra. Egy lányba volt szerelmes és en-

nek látogatására jött vissza Romániába. Dettán felismerték, felismerték, elfogták és vasra verve tegnap este Craciun detektiv Temesvárra hozta. Erősen megvasalva őrzik a rendőrségi fogdában. Malenicza a hozzá intézett kérdésekre csökönyösen hallgat. Kihallgatása eddig nem járt eredménnyel.

— Letartóztatott kommunista röpiratosztogató. Marosvásárhelyről jelentik: A helybeli állambiztonsági hivatal letartóztatta Bánya Ferenc gyári munkást, akiről bizonyosodott, hogy ő osztogatta a marosvásárhelyi munkások között a kommunistapárt röpcéduláit. Ugyancsak letartóztatta a dési állambiztonsági hivatal hasonló cselekményekért Wíder Mór dési lakost. Mindkettőjüket átkísérték az illetékes ügyészekre. A nyomozás tovább folyik.

\* Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár a Bánát legnagyobb divatruházában a Whitehouseban ezéltől Délvidéki.

\* Nézze meg az „Atheneum“, házikiallítását. Butorokat, szőnyegeket, régiségeket és eredeti olajfestményeket legolcsóbban vásárolhat.

LEMONDOTT A FRANCIA KORMÁNY. Párisból jelentik a Havas ügynökség, hogy a kamara 278 szanazzattal 275 ellenében elvetette a pénzügyi javaslatokat, mire Painlevé benyújtotta a kormány lemondását.

— Felfüggesztett aradi ügyvéd. Aradról jelentik, hogy az ügyvédi kamara választmánya két évre felfüggesztette hivatása gyakorlatától Balasie Sándor néhány hónap előtt a regatból Aradra került ügyvédet, akit az aradi törvényszék bírái nemrégiben bojkott alá helyeztek. A felfüggesztés oka, hogy különböző az ügyvédi rendtartásba ütköző dolgot követett el.

\* Szenzációs bucsust a Lloyd Tavernában. Andrei és Franzée (Fred Sidur) világhírű stepp akrobata és ekszcentrikus táncospár ma este tartja utolsó bucsuelőadását, mivel táviratilag Amerikába lettek rendelve. A két híres művész külön programmal vesz bucsut a temesvári közönségtől.

\* Új műsor a Patria-kabarében. Ma teljesen új műsor keretében színpadra kerül a Betegséggyógy orvos című kacagató bohózat és egy egyszerű tréfa. Az összes tagok új szöveggel szerepelnek. Előadás után bar-tabarin György Emil zeneszerző vezetésével, eredeti jazzband.

\* Amundsen sürgönye Temesvárra. Fa Mihály hentesmester urnak Timșoara. Észak-sarki utamra az ön kitűnő felvágottjával akarom magamat ellátni. Küldjön Telekház-tér, vagy a Márta melletti üzletből nagyobb mennyiséget ekszprez. Amundsen.

— A Csillag-utcai villamos megállók között van a Józsefvárosban a Csillag-utcai megálló is. Ennek a megállónak visszahelyezése érdekében mozgalom indult meg. Ugyanis most az egész hosszú Preyer-utca-ban nincsen egyetlen megállóhely sem, mert a villamos az utca egyik végétől a másikig megállás nélkül fut végig. A Csillag-utca nagy környék villamos utasainak a gyűjtője volt mindig, akik most kénytelenek a Preyer-utca valamelyik végére gyalogni. Ugyancsak a Csillag-utca sarkán szállottak le a villamosról a Józsefváros ama részén levő gyárak munkásai is. Nemrég küldöttség járt ebben az ügyben Georgevici Lucian dr. főpolgármesternél, aki megígérte volt, hogy a kérdést a villamos vasut igazgatóságával megbeszéli. Minthogy megoldás a mai napig nem történt, ma hatszáz aláírású kérvényt adtak át a főpolgármesteri hivatalban, amelyben a megállóhely visszaállítását sürgetik.

\* Marschall Jakab és Fia fest és tiszt ruhákat, selymet, gyapjút, szöveteket, külön osztály: prémestőde. Timșoara, IV. Str. Gen. Foch 19. Telefon: 11-66.

\* A Timisiaona átutalásokat az összes országokba legpontosabban és legmegbízhatóbban eszközöl.

— Rendőrbírói ítéletek. A rendőrbíró György Meinhard György berkocsist, aki kocsiját az utcán felügyelet nélkül hagyta ötszáz és Riese Mihály billédi autótulajdonost, a miért autójával, melyen nem volt lámpa, a megengedetnél nagyobb sebességgel hajtott, tízezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— Hetedhétországra szóló lakodalom. Mohácsról jelentik: Csávoly községben házasságra lépett Oszthemer Rózsi tizenhárom éves leány Folkmann Jakab husz éves fiatalemberrel. A vőlegény és a menyasszony a község leggazdagabb családjának ivadéka. A lakodalomra meghívott négyszáz vendég ellátásához levágtak két tehenet, négy borjút, nyolc hizott sertést, huszonnyolc szopósmalacot, tíz bárányt, háromszáz tyukot, kacst, libát, pulykát, kakast és csirkét. A tésztához kétezer darab tojást használtak fel, a kenyér és háziütemény készítéséhez pedig három métermáza lisztet.

A budapesti futballbajnokság négy első helyezettje mérkőzött tegnap. MTK—FTC 1:0, 33 FC—NSC 0:0.

— Futballeredmények. Temesvár: Kinizsi—TMTE 3:0 (7:0), TAC—Politechnika 4:0 (3:0), Unirea—Rapid 0:0, Kadima—Fortuna 2:0 (1:0), Zsombolya: ZsTK—ZsMTE 5:1 (3:0), Bukarest: Juventus—AAC 3:2 (1:0), Arad: AMTE—ATE 4:0 (2:0), Kolozsvár: KAC—KMTE 4:1 (2:0), Haggibor—Universitate 5:0 (1:0), Victoria—Husos 3:0 (1:0), Brassó: Olympia—Coltea 0:0. A mérkőzés botrányba fulladt. A közönség és játékosok összeverekedtek.

\* Befordultam a Rákóczy-utca, ott van Ardelean uriszabósága, Erzsébetváros, Str. Mojlilor (Rákóczy-utca) 6.

**Zsák Zsineg Kötél**  
 Havas Denev Gyár és fiók  
 Timșoara Lagol

**Képkerekezés gyári áron**  
**Reklám** képkeret szaküzlet  
 Belváros, Löffler-palota, Kisposta.  
 Telefon: 16-86. 311

**Ajándékot**  
 mindenki talál igen olcsón  
 szép tárgyakat  
**Sternbergnél.**

Kérje mindenütt a világhírű  
**MEM DE LUXE**  
 Burótya pengét.  
 Kapabó minde-  
 stt. Ve-  
 zérkép-  
 veselet s  
 meg le-  
 rakat: M.  
 Margu-  
 lna, Bu-  
 curessti,  
 Str.  
 Szászban  
 No. 4.

— A vasut az árdragítók sorában. Az államvasutak igazgatósága Vaitoiannu tábornok közlekedésügyi miniszter elnöklete alatt ülést tartott, amelyen véglegesen megállapították az új vasuti díjszabást. Az új tarifa úgy a személy mint a podgyászszállításban átlag ötven százalékkal emeli a ma érvényes viteldijakat. Az új díjszabás 1926 január elsején lép életbe.

• **Irodaáthelyezés.** Linția Livius dr. temesvári ügyvédi irodáját București, Calea Victoriei 48—50. szám (Passagiul Imobiliara) alá helyezte át.

— **Meghalt az öngyilkos házigazdónő.** Varga Róza, akiről először a Déli Hírnap írta volt meg, hogy a zsidó temetőben öngyilkosságot követett el, az elmúlt éjjel meghalt.

«Évek óta a legjobban keresett és legnépszerűbb fogápolószer a FARMODONT fogkrém és szájviz. Kiváncsra mintát és reklámanyagot ingyen és bérmentve szállít a «Farmacon» gyógyárnyagkereskedés és laboratórium, Timisoara.»

— **Két magyarországi rablógyilkos a börtönből Szlovénia szökött.** A magyarországi csendőrség a napokban arról értesítette a ruszinszki csendőrséget, hogy a nyiregyházi börtönből megszökött Kiss György és Lévy Zsigmond, két tízevi fegyházra ítél rablógyilkos. A gyilkosok valószínűleg Ruszinszki, vagy Szlovénia területén tartózkodnak.

Gróf Karácsonyi féle

**élő ponty**

kapható állandóan

**Lutwak és Eckstein**

halkereskedésben

208 Gyárváros, Galamb-u. 23

**10%**

engedményben részesül, bármely helybeli szabómesternél, ha ruhaszükségeit a

**Temesvári Szabómesterek Szövetkezeténél**

Je őherceg-utca 26 alatt szerzi be. Állandó dus választék a legfinomabb angol szövetekben. 294

Ha BUKARESTBE megy bevásárolni, keresse fel az újonnan megnyitott nyakkendőgyárat

**FESSLER** Bukarest, Strada Baratiei No. 18. I. em. 290

**Sürgősen eladó**

(Bizományi áru)



1 ebédlő-garnitúra 15.000 lei, 1 hálószoba (Biedermayer) 15.000 lei, 1 szalon-garnitúra 45.000 lei, 1 gyermekszoba 9.000 lei, szőnyegek, olajfestmények, porcellánok a legolcsóbb árban vásárolhatók az

**ATHENEUM-ban**

322 Timisoara-Józsefváros, Whitehouse-palota.

**Apró hirdetések**

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

**Délutáni állást keres** teljesen megbízható könyvelő-levelező, gép- és gyorsíró. Ajánlatokat „Felmondás nélkül” jelígre a lap kiadóhivatalába kérek. 299

**Ócska gépöntést és kommerzöntést** vagonfélékben vásárolunk. Friedrich Testvérek vasöntőde, Timisoara. 324

**Izletes házikoszt** házban és házon kívül jutányosan kapható, Erzsébetváros, Korona-utca 3, jobbra.

**Magánjáró** öntvényeket nyersen és megmunkálva szállít Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara. 324

**2 szobás modern lakást keresek.** Ajánlatokat „Modern” jelígre kérek.

**A Belvárosban keresek** butorozott szobát. Ajánlatokat „Jól fizetek” jelígre a kiadóba kérek.

**Az apróhirdetések között** mindenkinek ingyen közli a Déli Hírnap a hirdetését, aki lakást keres, akinek kiadó lakása van, aki állást keres, vagy aki bárkét foglalkozáshoz tud és akar juttatni.

**Elektromosan hegeszt** minden géprész Friedrich Testvérek elektromos hegesztőosztálya.

**Raktárnoki vagy pénzeszedői állást** azonnali belépésre keresek. Cim a kiadóban.

**Két-három szobás lakást** lehetőleg új házban keresek. Cim a kiadóban.

**Kedvező alkalmi vételek.** Új női nutrikabát, sealskinkabát, nutria városi bunda, rumburgi damasztvászson asztalnémi, keleti perza összekötőszőnyeg, tizenkét személyes karlsbadi evőkészlet. **Sammelheim, Bonnáz-u. 6.**

**Jobb megjelenésű urak,** kik biztosítások szerzésével óhajtanak foglalkozni, fix fizetéssel felvétetnek. Cim a kiadóban.

**„AU PRINTEMPS” (MISSIR)**

TIMISOARA, Strada Vasile Alexandri (Hunyadi-utca) 3

Modă & manufactură

**Karácsony előtt!**

Mélyen leszállított árak! Kedvező alkalom! Óriási választék, legjobb minőségben, legolcsóbb árakon. Selymek, szövetek, kabátplüssök, bársony, vászonárak, szőnyegek, linoleumok stb.

**Férfinyakkendők**

a legszebb kivitelben NEUFELD-nél Józsefváros, Bulev. Carol 9.

Jölnendő, biztos jövőjű ipari vállalkozás kereskedelmi vezetőnek

**társat keres**

Felvilágosítást ad Róth Ottó dr. (Timisiana-palota)

**Legszebb**

**karácsonyi ajándék**

egy életnagyságu fényképnagyítás 150 lei. Nagy választék tájképekben. Kerettel együtt 100 leitől feljebb. **B. Braun** Arad, Calea Banatului (volt Asztalos Sándor-u.) 3. 2801

**„ATLANTA”**

TEXTILIPARI RESZVÉNYTÁRSASÁG

TIMISOARA

TELEFON: 19-66

**Kálmán Andor**

papír-, írószér- és irodafelszerelési különlegességek

**áruházát**

Belváros, Strada Vas. Alexandru (Hunyadi-utca) 6. szám alatt

**megnyitotta**

Angol, francia, holland levélpapírok, íróasztalgarnitúrák, töltőtollak, crayonok gyári raktára. Dombornyomású névjegyek, címkék, levélpapírok.

**Lapárusítók**

magas jutalékkal felvétetnek a Déli Hírnap kiadóhivatalában, TIMISOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

Mindennemű

**tüzelőanyag**

nagyban és kicsinyben

**Sehaar és Háromy cégnél**

Telefon 9—64.

**„FARMODONT”**

FOGKRÉM

**Hölgyeim és uraim!**

Divatos ruhákat csakis a „CHIC DU PARIS” S. C. R. francia, angol uri és női szabászati szakiskola szalonjában rendelhetik. Timisoara, Belváros, Ferenc József-u. (volt Mentő-otthon) 2. Telefon 22—25. 307

**Ügynökök**

férfiak és nők magas fizetéssel felvétetnek, B. R. A. U. N., Arad, Calea Banatului (volt Asztalos Sándor-utca) 3. 2801

**NAGYTAKARÍTÁST** elektromos **PORSZIVOGÓPEKKEL, PARKEITASUROLÁST, BEERESZTÉST ES FENYESITÉST** elektromos **PARKEITA-GEPPÉL** teljesít a **ROYAL VACUUM CLEANER** IV., Str. Ioan Ghica No. 1a 1/5 (Arany János-utca) Telefon 21—10 198

**Tüzifa**

nagyban és kicsinyben olcsón kapható Schmidt Bernát fatelepén, Belváros, kadettiskolánál. Ugyanott helyi ügynök felvétetik. Telefon: 20—20. — 285

Különféle

**gyümölcsfák kaphatók**

**W. F. NIEMETZ**

faiskolája, Timisoara - Erzsébetváros, Korona-utca 25. sz. Legjobb ültetményi idő.

**Olcsó házhelyek!**

1—2 évi részletre, építéshez ingyen téglaprést adunk, érdeklődni Kardos-telep intézősége, Strada Primaria (Városház-utca) 16, Belváros